

# IS 972LX-IS 974LX

# ID 983-985LX

Le contrôleur IS 972-974LX est indiqué pour des applications sur unités frigorifiques ventilées à température normale ou basse et est formé d'une unité master et d'une unité slave de puissance, reliées entre elles au moyen d'un câble multipolaire à enclenchement rapide. L'unité de puissance est dotée de deux entrées pour sondes de température de type NTC (PTC susceptible d'être sélectionné par le biais de paramètres) et

• **IS 972LX:** de trois sorties sur relais pour la gestion du compresseur, du dégivrage, des ventilateurs de l'évaporateur.

• **IS 974LX:** de quatre sorties sur relais pour la gestion du compresseur, du dégivrage, des ventilateurs de l'évaporateur et de l'alarme, cette dernière étant susceptible d'être configurée pour la gestion d'une charge auxiliaire comme, par exemple, les lumières.

Le cycle de dégivrage peut se terminer sur la base d'un délai préétabli ou bien, grâce à la sonde spéciale placée dans l'évaporateur, au moment où est atteinte la température de fin de cycle. L'unité master, dotée d'une entrée numérique programmable, permet de visualiser la valeur lue par la sonde sur le display avec trois chiffres plus le signe moins ; la lecture avec point décimal est programmable par le biais de paramètres. Le Buzzer (Avertisseur sonore) est optionnel.

Toutes les versions sont équipées de connexion de type TTL pour l'utilisation de l'accessoire pour la programmation rapide "Copy Card" et pour la connexion à Televis.

Il représente ce qui existe de mieux dans le domaine des contrôleurs électroniques optimisés pour les installations de réfrigération dans les supermarchés, garantie de qualité et de sécurité dans le domaine de la conservation des aliments frais et surgelés, avec un rendement optimal de l'installation de réfrigération et une économie d'énergie notable. L'ID 985LX est équipé de trois entrées analogiques pour sondes de température du type NTC (PTC susceptible d'être sélectionné par paramètre) pour la gestion de la cellule, du dégivrage et pour la visualisation d'une autre valeur de température. Les quatre sorties numériques sur relais, exemptes de toute tension, sont en mesure d'être utilisées pour la gestion du compresseur, le dégivrage, les ventilateurs, l'évaporateur et l'alarme ; le relais alarme peut en outre être configuré pour la gestion d'une charge auxiliaire, telle que les lumières. Les deux entrées numériques sont programmables avec des fonctions de micro-port ou bien pour l'activation à distance du cycle de dégivrage, du set réduit, d'une charge auxiliaire et pour l'activation d'un signal d'alarme. Le cycle de dégivrage peut se terminer après un certain laps de temps ou bien grâce à la sonde spéciale placée dans l'évaporateur, lorsque est atteinte la température de fin de cycle. La valeur lue par la sonde est visualisée sur l'afficheur avec trois chiffres et le signe moins. La lecture avec point décimal est programmable au moyen d'un paramètre. Buzzer (Avertisseur sonore) optionnel.

Toutes les versions sont pourvues de connexion de type TTL pour l'utilisation de l'accessoire pour la programmation rapide "Copy Card" et pour la connexion au Televis.

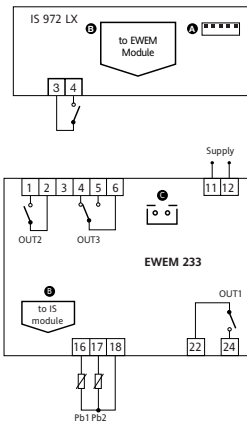
COMPATIBILITÉ ET REMPLACEMENT: • **IS 972LX:** EWPC 972 EWPX 172  
• EWDS 231 • **IS 974LX:** EWPX 172AR • EWDS 241

COMPATIBILITÉ ET REMPLACEMENT:  
EWPX 185



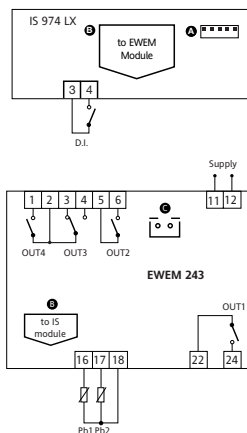
## IS 972LX-EWEM 233

BORNES IS 972LX	
3-4	Entrée numérique
A	Entrée série TTL pour Copy Card et connexion avec le système Televis
B	Connexion IS 972LX-EWEM 233
BORNES EWEM 233	
1-2	N.O. sortie relais
4-6	N.C. sortie relais
5-6	N.O. sortie relais
11-12	Alimentation
16-18	Entrée pour sonde (thermostation)
17-18	Entrée pour sonde (évaporateur)
22-24	N.O. sortie relais
B	Connexion IS - EWEM
C	Entrée série RS-485



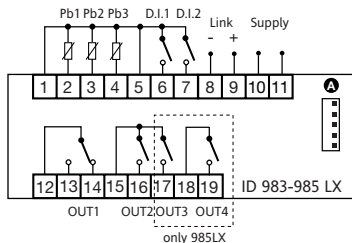
## IS 974LX-EWEM 243

BORNES IS 974LX	
3-4	Entrée numérique
A	Entrée série TTL pour Copy Card et connexion avec le système Televis
B	Connexion IS -EWEM
BORNES EWEM 243	
1-2	N.O. sortie relais
2-3	N.O. sortie relais
2-4	N.C. sortie relais
5-6	N.O. sortie relais
11-12	Alimentation
16-18	Entrée sonde 1 (thermostation)
17-18	Entrée sonde 2 (évaporateur)
22-24	N.O. Sortie relais
B	Connexion IS - EWEM
C	Entrée série RS-485



## ID 983-985LX

BORNES	
1-2	Entrée sonde 1 (thermostation)
1-3	Entrée sonde 2 (évaporateur)
1-4	Entrée sonde 3
5-6	Entrée numérique
5-7	Entrée numérique
8	Connexion liaison -
9	Connexion liaison +
10-11	Alimentation
12-13	N.O. relais dégivrage
12-14	N.C. relais dégivrage
15-16	Sortie relais compresseur
15-17	Sortie relais ventilateurs
18-19	Sortie relais alarme
A	Entrée TTL pour Copy Card et pour connexion avec le système Televis



## Guide pour la sélection

	IO 961	ID 961A	ID 961LX	ID 970	ID 970 LX	ID 971	ID 971LX	ID 974	ID 974LX	ID 975LX	IS 972LX	IS 974LX	ID 983LX	ID 985LX
<b>ENTRÉE ANALOGIQUE</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
1 Sonde température NTC	S	S	D	S	D	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1 Sonde température PTC	D	D	S	D	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Sondes température NTC	-	-	-	-	-	S	D	S	D	D	D	-	-	-
2 Sondes température PTC	-	-	-	-	-	D	S	D	S	S	S	-	-	-
3 Sondes température NTC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	D	D
3 Sondes température PTC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	S	S	S
<b>SORTIE RELAIS</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>4</b>
Compresseur	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Dégivrage	-	-	-	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Ventilateurs	-	-	-	-	X	-	X	-	D	D	D	D	-	D
Alarme	-	D	-	-	X	-	X	-	X	-	X	D	-	D
Sortie auxiliaire	-	-	-	-	X	-	X	-	X	X	X	-	X	X
<b>ENTRÉE NUMÉRIQUE</b>														
1 Entrée programmable	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Entrées programmables	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>FONCTIONS</b>														
Bornes débrochables (1)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	X	X
Relè 1 hp	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Relè 2 hp	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	D	D	-	-
Avertisseur sonore (Buzzer)	X	X	X	X	X	X	X	D	X	X	X	X	X	X
Televis	-	-	D	-	D	-	D	-	D	D	D	D	D	D
HACCP	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Copy Card	-	-	X	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	X
LINK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	D
RTC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	D
ModBUS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X
<b>ALIMENTATION</b>														
230 V~	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-	-
115 V~	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-	-
12 V~/m	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	X	X
12...24 V~, 12...36 Vm	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-

**D** de série  
**X** disponible  
**S** sélectionnable  
**-** non disponible  
**(1)** uniquement mâle

Pour d'autres renseignements veuillez contacter:

Eliwell & Controlli s.r.l.  
Via dell'Industria, 15 Zona Industriale Paludi  
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY  
Telephone +39 0437 986111  
Facsimile +39 0437 989066  
Internet http://www.eliwel.it

Climate Controls Europe  
An Invensys Company



rel. 2/2004  
cod. CT122581



## Digifrost Line

La nouvelle gamme de contrôleurs qui unifie la gamme des produits pour la réfrigération commerciale.

COMMERCIAL REFRIGERATION



## ID 961(A)-961LX

Le contrôleur ID 961 est destiné à des applications d'unités frigorifiques à une température basse. Il est pourvu d'une entrée pour sonde thermostatique type PTC (NTC peut être sélectionné par le biais d'un paramètre) et d'une sortie sur relais pour la gestion du compresseur. Les cycles de dégivrage sont contrôlés suivant un intervalle de temps par arrêt du compresseur. La valeur lue par la sonde est affichée sur le display avec 2 chiffres plus le signe moins. Tous les modèles ont une connexion type TTL pour l'utilisation de l'accessoire de programmation rapide "Copy Card". Les options suivantes sont prévues: relais compresseur 16A, Buzzer (Avertisseur sonore).

La version LX, en série pour la sonde NTC, prévoit la possibilité d'une connexion à Televis, la visualisation à trois chiffres plus le signe avec le point décimal programmable et une entrée numérique programmable.

COMPATIBILITÉ ET REMPLACEMENT:  
EWPC 961/961N • EWDC 112 • EWPX 161 • EWDB 111



## ID 970-970LX

Le contrôleur ID 970 est destiné à des applications d'unités frigorifiques à une température normale ou basse. Il est pourvu d'une entrée pour sonde thermostatique type PTC (NTC peut être sélectionné par le biais d'un paramètre) et de deux sorties sur relais pour la gestion du compresseur et du dégivrage. Les cycles de dégivrage sont contrôlés suivant un intervalle de temps. La valeur lue par la sonde est affichée sur le display avec 3 chiffres plus le signe moins. La lecture avec un point décimal peut être programmée par le biais d'un paramètre. Toutes les versions ont une connexion type TTL pour l'utilisation de l'accessoire de programmation rapide "Copy Card". Les options suivantes sont prévues : relais compresseur 16A, Buzzer (Avertisseur sonore).

La version LX, en série pour la sonde NTC, prévoit la possibilité d'une connexion à Televis et une entrée numérique programmable.

COMPATIBILITÉ ET REMPLACEMENT:  
EWPC 970 • EWPX 170 • EWDC 122



## ID 971-971LX

Le contrôleur ID 971 est destiné à des applications d'unités frigorifiques ventilées à température normale ou basse. Il est pourvu de deux entrées pour les sondes de température type PTC (NTC peut être sélectionné par le biais d'un paramètre) et de trois sorties sur relais pour la gestion du compresseur, du dégivrage et des ventilateurs d'évaporation. Le cycle de dégivrage peut terminer à temps ou, grâce à la sonde montée dans l'évaporateur, quand la température de fin de cycle est atteinte. La valeur lue par la sonde est affichée sur le display avec 3 chiffres plus le signe moins. La lecture avec un point décimal peut être programmée par le biais d'un paramètre. Une série de Buzzer est également prévue pour la signalisation des alarmes de température. Tous les modèles ont une connexion type TTL pour l'utilisation de l'accessoire pour la programmation rapide "Copy Card".

La version LX, en série pour la sonde NTC, prévoit la possibilité d'une connexion à Televis et d'une entrée numérique programmable.

COMPATIBILITÉ ET REMPLACEMENT:  
EWPC 971 • EWPX 971 • EWDC 222



## ID 974-974LX

Le contrôleur ID 974 est destiné à des applications d'unités frigorifiques ventilées à température normale ou basse. Il est pourvu de deux entrées pour les sondes de température type PTC (NTC peut être sélectionné par le biais d'un paramètre) et de trois sorties sur relais pour la gestion du compresseur, du dégivrage et des ventilateurs d'évaporation. Le cycle de dégivrage peut terminer à temps ou, grâce à la sonde montée dans l'évaporateur, quand la température de fin de cycle est atteinte. La valeur lue par la sonde est affichée sur le display avec 3 chiffres plus le signe moins. La lecture avec un point décimal peut être programmée par le biais d'un paramètre. Une série de Buzzer est également prévue pour la signalisation des alarmes de température. Tous les modèles ont une connexion type TTL pour l'utilisation de l'accessoire pour la programmation rapide "Copy Card".

La version LX, en série pour la sonde NTC, prévoit la possibilité d'une connexion à Televis et d'une entrée numérique programmable.

COMPATIBILITÉ ET REMPLACEMENT:  
EWPC 974 • EWPX 174 • EWDC 232 • EWDB 231



## ID 975LX

Le contrôleur ID 975LX est indiqué pour des applications sur des unités frigorifiques ventilées à température normale ou basse. Il est équipé de deux entrées pour sondes de température de type NTC (PTC susceptible d'être sélectionné par le biais de paramètres) et de quatre sorties sur relais pour la gestion du compresseur, du dégivrage, des ventilateurs de l'évaporateur et de l'alarme; le relais alarme peut en outre être configuré comme pour la gestion d'une charge auxiliaire, par exemple, les lumières. Le buzzer (avertisseur sonore) est optionnel. Le cycle de dégivrage peut se terminer sur la base d'un délai préétabli ou bien, grâce à la sonde spéciale placée dans l'évaporateur, au moment où est atteinte la température de fin de cycle. La valeur lue par la sonde est visualisée sur le display avec trois chiffres plus le signe moins. La lecture avec point décimal est programmable par le biais des paramètres. Toutes les versions sont pourvues de connexion de type TTL pour l'utilisation de l'accessoire pour la programmation rapide "Copy Card" et pour la connexion au Televis.

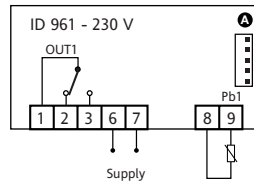
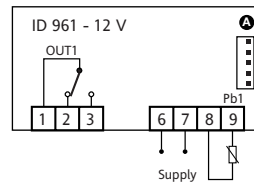
COMPATIBILITÉ ET REMPLACEMENT:  
EWPX 174AR • EWPX 174AX



## ID 961

### BORNES

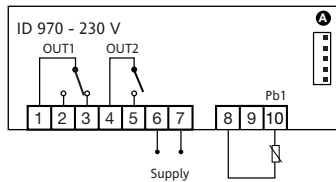
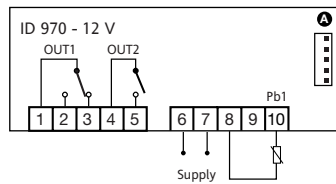
1 - 2	N.C relais compresseur
1 - 3	N.A relais compresseur
6 - 7	Alimentation
8 - 9	Entrée sonde (thermostaton)
A	Entrée TTL pour Copy Card



## ID 970

### BORNES

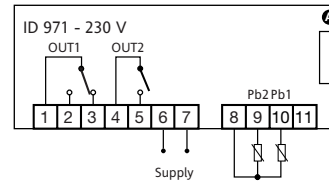
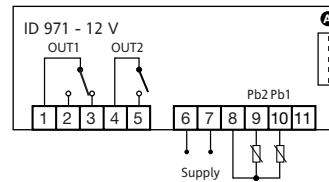
1	Sortie commune relais de dégivrage
2	N.C relais de dégivrage
3	N.A relais de dégivrage
4 - 5	Sortie relais compresseur
6 - 7	Alimentation
8 - 10	Entrée sonde (thermostaton)
A	Entrée TTL pour Copy Card



## ID 971

### BORNES

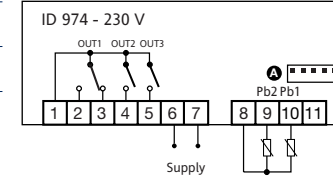
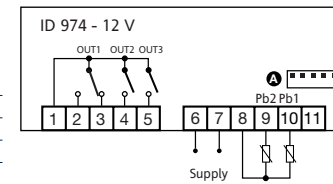
1	Sortie commune relais de dégivrage
2	N.C relais de dégivrage
3	N.A relais de dégivrage
4 - 5	Sortie relais compresseur
6 - 7	Alimentation
8 - 9	Entrée sonde 2 (évaporateur)
8 - 10	Entrée sonde 1 (thermostati.)
A	Entrée TTL pour Copy Card



## ID 974

### BORNES

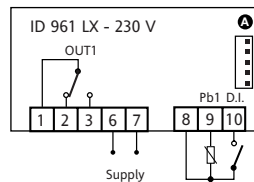
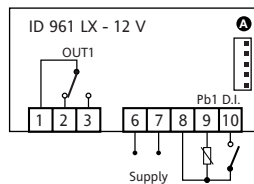
1	Sortie commune sur relais
2	N.A relais de dégivrage
3	N.C relais de dégivrage
4	Sortie de compresseur
5	Sortie relais ventilateur
6 - 7	Alimentation
8 - 9	Entrée sonde 2 (évaporateur)
8 - 10	Entrée sonde 1 (thermostaton)
A	Entrée TTL pour Copy Card



## ID 961LX

### BORNES

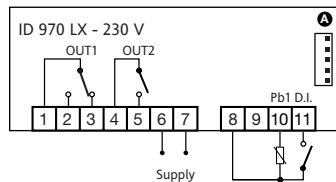
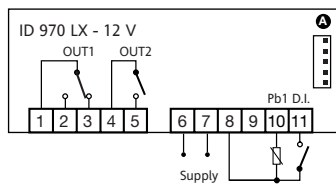
1 - 2	N.C relais compresseur
1 - 3	N.A relais compresseur
6 - 7	Alimentation
8 - 9	Entrée sonde (thermostaton)
8 - 10	Entrée numérique
A	Entrée TTL pour Copy Card et pour connexion au système Televis



## ID 970LX

### BORNES

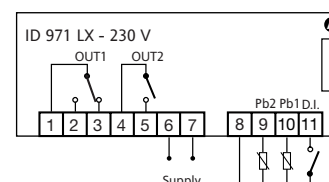
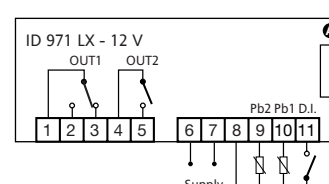
1	Sortie commune relais de dégivrage
2	N.C relais de dégivrage
3	N.A relais de dégivrage
4 - 5	Sortie relais compresseur
6 - 7	Alimentation
8 - 10	Entrée sonde (thermostaton)
8 - 11	Entrée numérique
A	Entrée TTL pour Copy Card et connexion au système Televis



## ID 971LX

### BORNES

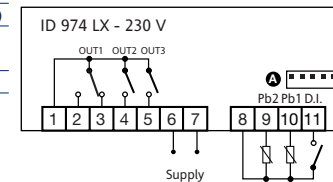
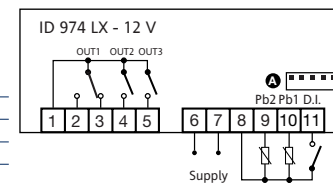
1	Sortie commune relais de dégivrage
2	N.C relais de dégivrage
3	N.A relais de dégivrage
4 - 5	Sortie relais compresseur
6 - 7	Alimentation
8 - 9	Entrée sonde 2 (évaporateur)
8 - 10	Entrée sonde 1 (thermostaton)
8 - 11	Entrée numérique
A	Entrée TTL pour Copy Card et connexion au système Televis



## ID 974LX

### BORNES

1	Sortie commune sur relais
2	N.A relais dégivrage
3	N.C relais dégivrage
4	Sortie de compresseur
5	Sortie relais ventilateur
6 - 7	Alimentation
8 - 9	Entrée sonde 2 (évaporateur)
8 - 10	Entrée sonde 1 (thermostaton)
8 - 11	Entrée numérique
A	Entrée TTL pour Copy Card et pour connexion au système Televis



## ID 975LX

### BORNES

1-2-3	Sortie relais dégivrage
1-2-4	Sortie relais compresseur
1-2-5	Sortie relais ventilateurs
1-2-6	Sortie relais alarme
7-8	Alimentation
9-10	Entrée sonde 2 (évaporateur)
9-11	Entrée sonde 1 (thermostaton)
A	Entrée TTL pour Copy Card et pour connexion avec le système Televis

